

Webinar «Come valorizzare il tuo progetto eTwinning»

1 marzo 2017

Alexandra Tosi Unità eTwinning Italia – INDIRE



Come organizzare il TwinSpace



Erasmus+

AGENZIA
NAZIONALE
INDIRE



INDIRE ISTITUTO
NAZIONALE
DOCUMENTAZIONE
INNOVAZIONE
RICERCA EDUCATIVA

Perché è importante un TS ben organizzato?

- Per i partner di progetto e tutti i partecipanti: una chiara struttura e organizzazione chiara rende più semplice coordinare le attività e contribuire al progetto
- Per altri stakeholder: migliore fruibilità per genitori, dirigente scolastico, colleghi, stampa, la community
- Per i valutatori (QL e premi)

Un TwinSpace ben strutturato valorizza il lavoro svolto nel progetto e favorisce la disseminazione e trasferibilità

I punti salienti

- Quando pianificare il TwinSpace?
- Quale struttura scegliere?
Quante e quali pagine, sottopagine,
forum, archive per quali attività?
- Chi decide? Chi può fare cosa?

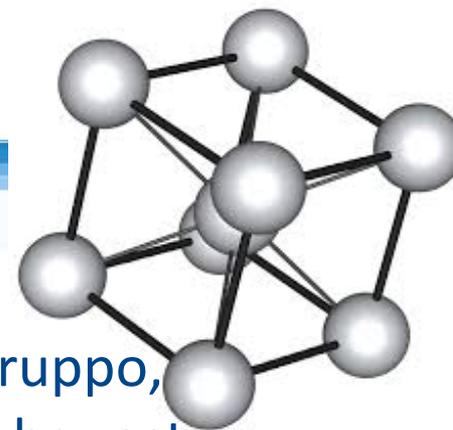


Prevenite il Chaos! A voi può sembrare tutto molto chiaro ma... Provate a mettervi nei panni di un visitatore esterno o utente finale (studente, colleghi, valutatori ecc.).



Pianifica e struttura il TS a grandi linee quando progetti le attività:

- Concorda una **bozza di struttura** con i partner **prima dell'inizio attività** (criterio pagine, alberatura, uso di forum, cartelle ecc.)
- **Rifletti su come avverrà l'interazione tra gli alunni:** mediata dal docente, con il solo caricamento file, con forum, con commenti al diario di progetto, con chat e live, attraverso il profilo TS, con messaggistica TS... → la struttura TS rifletterà tale scelta
- Prepara la **struttura** principale del TS **prima di invitare gli alunni** e gli altri partner non-amministratori
- Conocorda delle **regole di utilizzo** e rendile esplicite per tutti: chi e quando potrà creare nuove pagine? Chi potrà editarle/vederle?



Possibili criteri per organizzare il TS

- **Una pagina per ogni tipo di attività** (per es. lavori di gruppo, produzione del video finale, scrittura collaborative, webquest ecc.)
- **Una pagina per ciascuna fase del progetto** (per es. Icebreaking, presentazione di sè, presentazione della città/paese/scuola, valutazione del progetto ecc.)
- **Una pagina/sottopagina per gruppo di lavoro** (soprattutto se si creano gruppi misti)
- **Una pagina per tematica/argomento** (per es.: autunno, inverno, primavera, estate)
- **Ordine cronologico** di realizzazione
- Una combinazione dei precedent o qualsiasi altro criterio che trovate utile e chiaro!

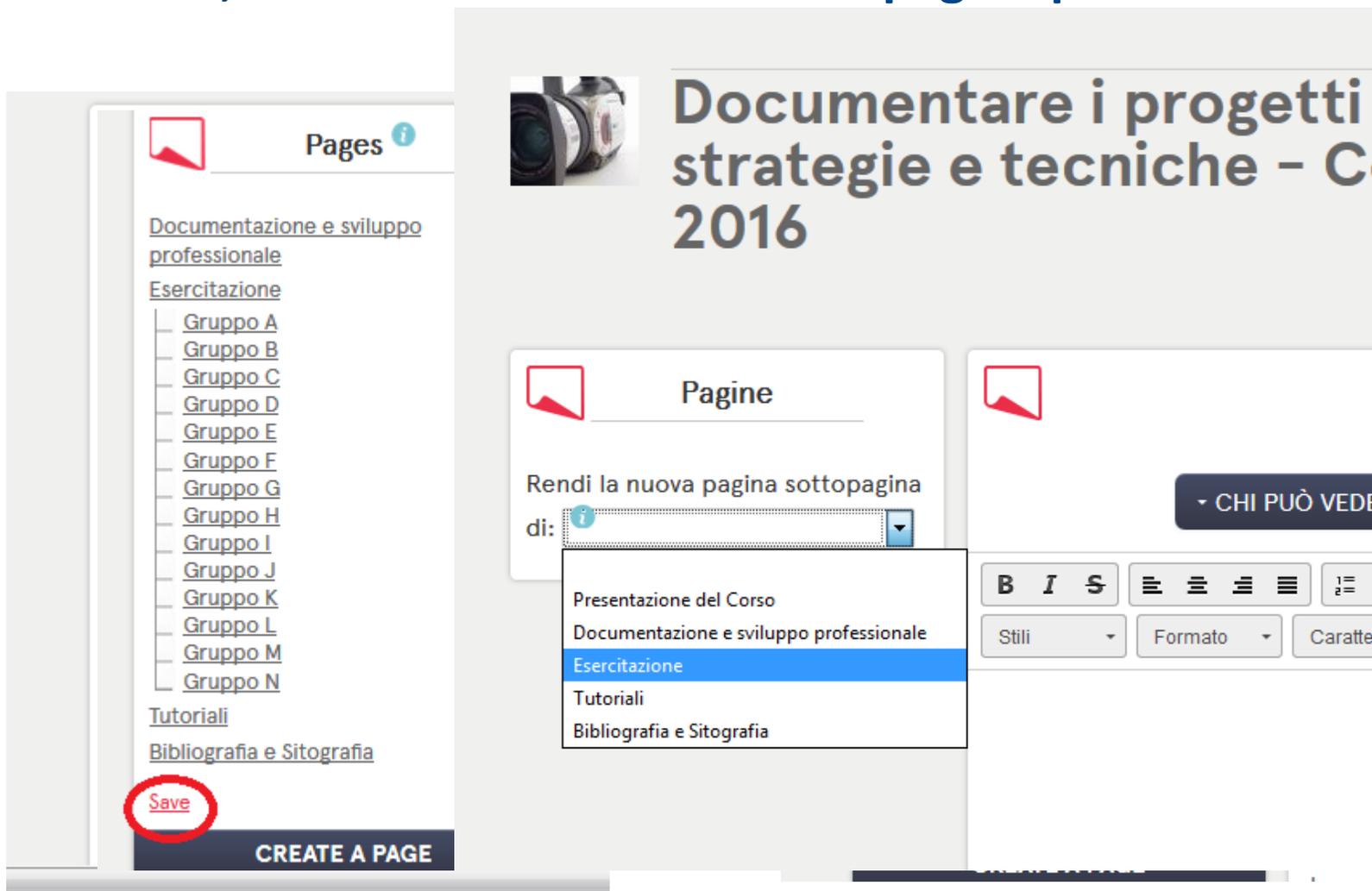


Helpful
Tips

- **Limita il numero di pagine** e scegli dei **titoli di pagina brevi, chiari e “parlanti”**
- Usa **sottopagine** (e pagine archiviate) e **link interni**
- Prevedi sempre **almeno una pagina di presentazione del progetto pubblica** con link a risorse esterne usate e/o ai prodotti finali e possibilmente **una pagina finale di valutazione.**
- **Non eccedete nella pianificazione!**

Flessibilità è la parola chiave! Le cose cambiano con il tempo e magari dovrete ridimensionare o riadattare le attività previste. Una struttura troppo complessa realizzata interamente all’inizio potrebbe portare via molto tempo e rimanere poi priva di contenuti.

L'ordine, il titolo e il contenuto della pagine possono cambiare!



The screenshot displays the 'CREATE A PAGE' interface in eTwinning. On the left, a sidebar titled 'Pages' contains a list of groups from Gruppo A to Gruppo N, along with sections for 'Documentazione e sviluppo professionale', 'Esercitazione', 'Tutorials', and 'Bibliografia e Sitografia'. A red circle highlights the 'Save' button at the bottom of the sidebar. The main editor area shows a title 'Documentare i progetti strategie e tecniche - C 2016' next to a camera icon. Below the title, there is a dropdown menu for 'Rendi la nuova pagina sottopagina di:' with a list of options: 'Presentazione del Corso', 'Documentazione e sviluppo professionale', 'Esercitazione' (highlighted in blue), 'Tutorials', and 'Bibliografia e Sitografia'. To the right of the dropdown, there is a button labeled '- CHI PUÒ VEDE' and a rich text editor toolbar with options for bold, italic, strikethrough, bulleted list, numbered list, and text color.



Attori e ruoli

- Inviterete tutti i vostri alunni nel ts?
- Pensate di rendere alcuni di loro amministratori?
- Avete intenzione di invitare dei visitatori? Per es. Esperti esterni, genitori, DS...
- Quali altri partner avranno i diritti di amministratore?

Ricordatevi, siete voi a decider chi può editare e vedere le pagine!

Siete responsabili per la sicurezza del TS, solo le persone invitate dagli amministratori possono accedere (neanche noi dell'Unità eTwinning abbiamo accesso ai vostri TS privati!)

E' quindi importante **concordare con il partner** chi potrà accedere e con quale ruolo!

Gli amministratori del TS possono:

- cambiare il ruolo dei docenti
- cancellare i docenti, gli alunni e i visitatori
- resettare la password dei visitatori e dei propri alunni ma non degli alunni degli altri

I docenti semplici possono:

- Cancellare i visitatori da loro invitati e i propri alunni
- Resettare la password dei visitatori da loro invitati e dei propri alunni

	Fabrizio Ferrari	Teacher	Italy	Torino	Istituto Comprensivo Regio Parco	05.05.2016 22:14	Delete
	Fiorenza Congedo	Teacher	Italy	Verona (VR)	ITIS "G. Marconi"	09.09.2016 15:54	Delete
	Francesca De Santis	Visitor	Italy			08.09.2016 17:09	Reset password Delete
	Francesca Minaudo	Teacher	Italy	Trapani (TP)	I CDS "L. da Vinci" di Trapani	28.12.2016 19:57	Delete
	Francesca Panzica	Teacher	Italy	Lastra a Signa (FI)	Direzione Didattica Statale di Lastra a Signa - Scuola Primaria "S. Maria a Castagnolo"		Delete
	Francesco Parroni	Visitor				27.01.2017 15:21	Reset password Delete

cambio ruolo

Chi può vedere e modificare la pagina?

Decidete voi: amministratori, docenti, alunni, alunni amministratori, visitatori

[HOME PAGE](#)
[PAGINE](#)
[MATERIALI](#)
[FORUM](#)
[LIVE](#)
[MEMBRI](#)

Home page » Pagine » **Modifica la pagina**

 IMPOSTAZIONI 

 Benvenuto/a
Alexandra Tosi


Documentare i progetti eTwinning: strategie e tecniche - Corso Amb 2016



Pagine

Presentazione del Corso

Documentazione e sviluppo
[professionale](#)

[Esercitazione](#)

[Tutoriali](#)

[Bibliografia e Sitografia](#)



Presentazione del Corso

Salva

CHI PUÒ VEDERE QUESTA PAGINA?

CHI PUÒ MODIFICARE QUESTA PAGINA?

MODIFICHE

 Tutti su Internet

 Membri di TwinSpace

 Solo io (e gli amministratori)

 Amministratori

 Alunni amministratori

 Alunni

 Insegnanti

 Visitatori

Costruire una **buona documentazione** di un progetto eTwinning ha ricadute formative sugli studenti, ma anche sulla crescita professionale degli insegnanti. Tenere traccia dei pensieri e delle azioni di questa esperienza aiuta a rispondere ad alcune domande: che cosa hanno imparato gli studenti, cosa ho imparato io, cosa

Amministratore TS – vede e può modificare tutte le pagine

Docente semplice – vede tutte le pagine non bozza e le proprie in bozza, può modificare tutte le pagine che vede



Publico o privato?

Decidi con attenzione **quali pagine rendere pubbliche.**

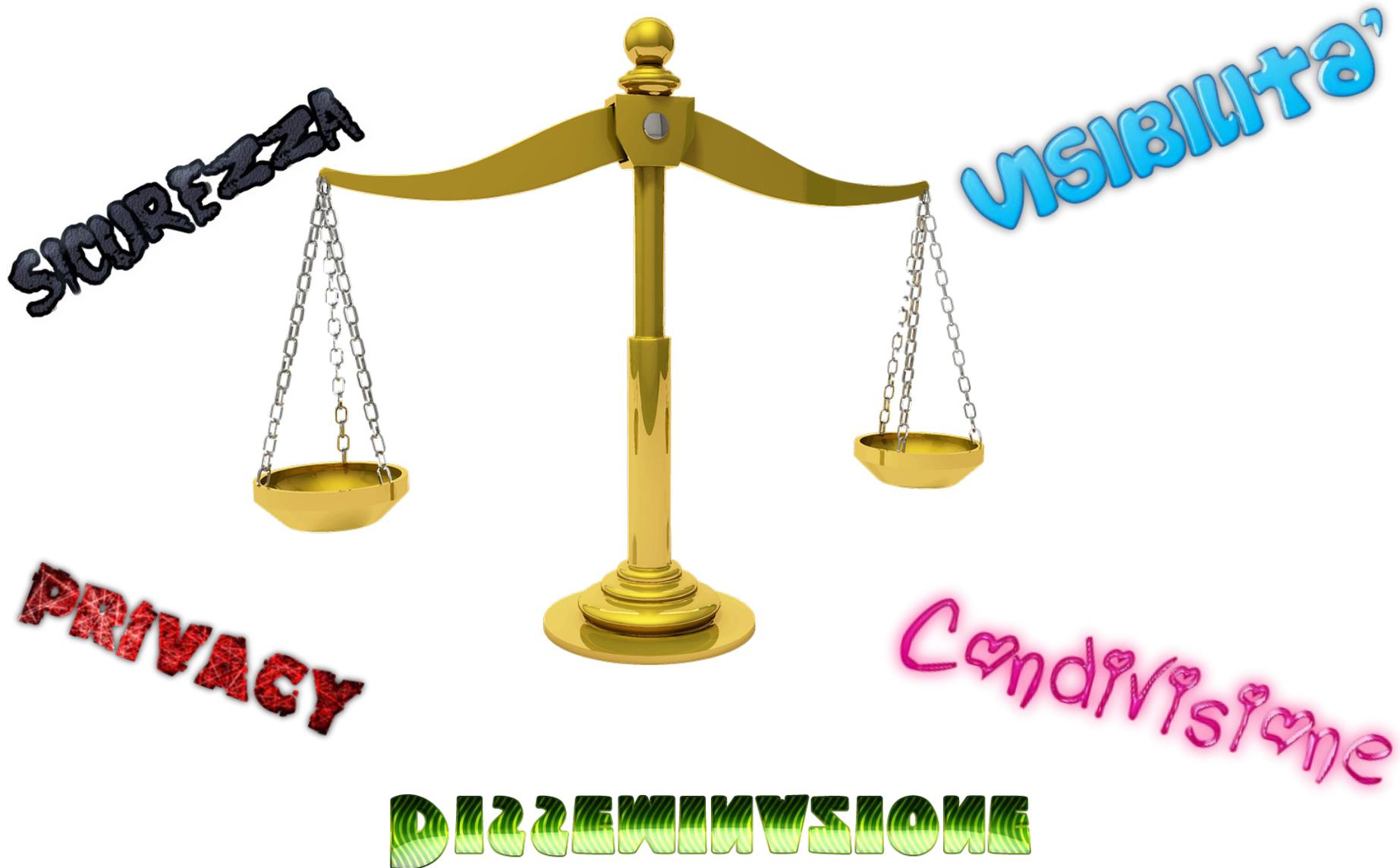
- **Publico?** Documentazione delle attività di progetto, risultati e prodotti intermedi/finali, materiali che possono essere resi pubblici (per es per trasferibilità verso colleghi o visibilità per DS e genitori, stampa locale...). Attenzione alle fotografie e ai diritti d'autore!
- **Privato?** Primi piani dei bambini con informazioni personali (SEMPRE), descrizioni e informazioni private, dati sensibili → vedi politica della scuola e normativa nazionale

Nel decidere, considerate in particolare:

- La **sicurezza degli allievi**
- La **politica della vostra scuola** (liberatorie-autorizzazioni)
- Le **aspettative** e la politica della scuola del **vostro partner**
- L'opportunità di **condividere** il progetto con colleghi e altri stakeholder
- Il **piano di comunicazione/disseminazione** del progetto
- Valutazione esterna**



Primi piani di minori non autorizzati e dati sensibili dovrebbero sempre rimanere privati!





[Naviga in modalità pubblica](#)

IMPOSTAZIONI 

Benvenuto/a
Alexandra Tosi



Documentare i progetti eTwinning: strategie e tecniche - Corso Amb 2016

Questo TwinSpace sarà dedicato alla formazione degli ambasciatori italiani iscritti sulla documentazione delle esperienze eTwinning.



Pagine

[Presentazione del Corso](#)
[Documentazione e sviluppo professionale](#)
[Esercitazione](#)
[Tutorials](#)

CREA UNA PAGINA



Immagini



AGGIUNGI IMMAGINI



Video



AGGIUNGI VIDEO



Bacheca insegnanti



Diario del progetto

1 memb

Solo per amministratori del TS



Stai navigando in modalità pubblica. [Clicca qui](#) per tornare alla modalità normale.

Documentare i progetti eTwinning: strategie e tecniche - Corso Amb 2016

Questo TwinSpace sarà dedicato alla formazione degli ambasciatori italiani iscritti sulla documentazione delle esperienze eTwinning.



Pagine



Diario del progetto



*Ciao,
purtroppo non ho potuto partecipare all'incontro di Firenze ma ora ho completato il mio compito. Ho caricato il mio video (esercitazione finale) nella pagina dei materiali*

- Postato da Mariangela Bielli, 17.10.2016



*Grazie Mariangela!
Nessun altro?*

- Postato da Alexandra Tosi, 20.10.2016



Helpful
Tips

Ricordatevi che...

- **Il diario di progetto del TS è sempre pubblico** e ha la funzione di raccontare in esterno il progetto! Come lo userete? Chi lo aggiornerà?
- Per la comunicazione interna tra docenti potete invece usare la **bacheca insegnanti** – è visibile esclusivamente ai docenti!
- Se decidete di ravvivare il progetto con incontri «live» ricordatevi di documentarli con foto, video, report... **rendete visibile l'invisibile!**
- **E' importante documentate in itinere, non solo alla fine** (scheda di progetto, foto/video di momenti importanti, riflessioni personali...)!
- Anche se usate **piattaforme esterne**, ricordatevi di lasciare **traccia del vostro lavoro nel TS**. Questo è l'unico modo per noi e per la community di sapere quello che state facendo!

eTwin News



The project will be developed by the teachers and the students of three schools: Zespól Szkół nr 12 im. Jana III Sobieskiego from Poland, ISIS "Galilei" from Gorizia in Italy and IES Felipe Segundo from Spain. Students from the three schools are going to exchange information and different types of material in order to create an online mag...

[Read more](#)



Pages

THE PROJECT

1. INTRODUCTIONS

- [Spanish groups](#)
- [Polish GROUPS](#)
- [Italian Groups](#)

2. CHRISTMAS PHOTO CONTEST

3. INTERNATIONAL COOKING

4. ETWIN NEWS AND TALK SHOWS

5. PHRASEBOOK

6. SKYPE SESSIONS

7. MAGAZINES

8. EVALUATION



1. INTRODUCTIONS

The first step of the project consists of making all partners acquainted with each other's country, town, school and food.

We will work like this:

Working in national teams, students will choose a topic and create a google doc. Each group will describe either their country, or town and school.

The partners will read all the documents and will write comments on them and also questions in order to know more about the topics.

As for the documents related to food, they will be used by the Polish students to create dishes from their partners' countries.

When all the documents are ready, they will be collected to form an emagazine.

My World of Maths



At the beginning, students will be involved in some ice-break activities and then they will work together to discover Maths their world, by pictures, contests, drawings. Students will measure the Earth circumference using proportions. Starting from their personal experience and local traditions, students will exchange recipes, will use proportion...

[Read more](#)

Pages

[Students' Page](#)

[Final greetings](#)

[Dissemination](#)

[Pi Day](#)

[Online meetings](#)

Task 7: Math walk in our city

[Math walk in Genova](#)

[Maths walk in Brest](#)

[Maths walk in Stara Zagora](#)

[Math walk in Antakya](#)

[Task 6: Dimension of the Earth and Maths - Eratosthenes](#)

[Task 5: Food and Maths](#)

[Task 4: LOGO](#)

[Task 3: One language, many languages - Maths dictionary](#)

[Task 2: How do we celebrate... intro](#)

Task 7: Math walk in our city

Please join us on this amazing, awesome tour! [HERE](#)





REELFOOTAGE



Facebook de Jolanta Berg, 23.10.2016

Hi from England, we have been painting about Autumn and have been outside on an Autumn hunt for leaves in the classroom. I will upload their photos tomorrow.
Thanks
Becky Marshall - Reception at Our Lady of Lourdes in England
Facebook de Becky Marshall, 13.10.2016

Autumn crafts



lights.jpg



lights (2).jpg



Hedgehog.jpg

Facebook de Vicky de Jolanta, 13.10.2016

Dear All,
Fantastic activities of Autumn in Turkey, Ankara has already started with our ideas and photos. Best wishes!
Facebook de Dr. N. Elmeroglu, 10.10.2016

Colors of autumn and joy of children :)



Maj polska wladlow

Facebook de Jolanta Berg, 23.10.2016

Male from Lithuania



402.jpg

Facebook de Jolanta Bernackiene, 28.10.2016

Autumn Joy



Maj-zimnosc-wladlow2.jpg



kolarka dla jedyka



kolarka dla jedyka

Facebook de Jolanta Berg, 20.11.2016

http://reelcut.be/0qg4MYTis

Facebook de Dr. N. Elmeroglu, 10.10.2016

Zobacz filmiki, tym razem o kolorach jesieni i o jej smaku i zapachu dzięki z ziołami i liśćmi.
Fun leaves, this time laying the composition of the leaves of trees and the association of dried leaves.



Maj film zabawy 1&6m!

Facebook de Jolanta Berg, 20.11.2016

Autumn tree



Autumn tree.jpg

Facebook de Vicky de Jolanta, 02.11.2016

Spines for decoration



Autumn antenella.jpg

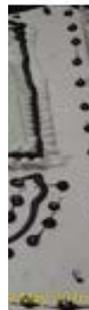
Facebook de Vicky de Jolanta, 02.11.2016

Roll decorating - jesienne dekoracja



Maj film dekoracja

...drawing the



Alcuni esempi...

- **Scuola secondaria di secondo grado:**
 - European Immigration: <https://twinspace.etwinning.net/12904/home>
 - Migranti del 21esimo Secolo / Migrants du 21ème Siècle: <https://twinspace.etwinning.net/13204/home>
- **Scuola secondaria di primo grado:**
 - ALIMENT@CTION: <https://twinspace.etwinning.net/13158>
- **Suola primaria:**
 - Arts & Maths <https://twinspace.etwinning.net/14135>
- **Scuola pre-primaria**
 - Fairy Yoga <https://twinspace.etwinning.net/2114/home>

Formazione, peer learning:

- Euroteachers team up <https://twinspace.etwinning.net/1284/home>

Altri esempi di TS

- eTwin News
<https://twinspace.etwinning.net/10895/pages/page/106532>
- Es war einmal...
<https://twinspace.etwinning.net/11080/pages/page/128631>
- Dairy of you and me <https://twinspace.etwinning.net/14436/home>
- France/Italie
<https://twinspace.etwinning.net/8406/pages/page/129796>
- Dalla terra al mare <https://twinspace.etwinning.net/11171/home>
- A year together (time) <https://twinspace.etwinning.net/10624/home>
- My World of Math <https://twinspace.etwinning.net/10394/home>
- Mirrow Mirrow <https://twinspace.etwinning.net/2658/home>

GRAZIE PER L'ATTENZIONE!

Alexandra Tosi
a.tosi@indire.it

eTwinning Italia
etwinning@indire.it



Follow **eTwinning Italia**

Alexandra Tosi

a.tosi@indire.it

THANK
YOU